

LOUIS VUITTON

Silver Lockit
& Doudou Louis

French / Français – 3

English – 13

Chinese (simplified) / 简体中文 – 25

Japanese / 日本語 – 35

Spanish / Español – 46

Réalisé dans la plus pure tradition
joaillière, ce bijou a fait l'objet de soins
et de contrôles rigoureux à tous
les stades de sa fabrication.

Chaque bijou est gravé d'un numéro
individuel qui lui confère son caractère
unique.

Depuis 2002, Louis Vuitton travaille
et choisit les métaux et matériaux les plus
précieux pour sublimer ses créations
joaillières: l'or, le platine, la céramique,
les pierres précieuses et pierres fines.

Ce bijou est gravé du poinçon de maître ainsi que d'une gravure indiquant la nature du métal, Ag 925 pour l'argent.

Conseils d'entretien

Les bijoux en argent s'oxydent avec le temps. Néanmoins, afin de garder longtemps la beauté de votre bijou, nous vous conseillons de suivre ces quelques recommandations :

- Il est fortement conseillé d'éloigner votre bijou de tout parfum, cosmétique, produit ménager ainsi que de l'eau de mer et de piscine qui pourraient accélérer l'oxydation.

- Il est recommandé de ranger chacun de vos bijoux séparément et de les conserver à l'abri de l'humidité.
- Il est également conseillé de nettoyer vos bijoux avec un produit spécifique pour l'argent. Veillez à rincer à l'eau claire et essuyer vos bijoux tout de suite après afin de ne pas laisser de marques.

Pour toute intervention sur votre bijou, nous vous recommandons de contacter votre magasin Louis Vuitton.

Engagement

Louis Vuitton partage pleinement les principes et objectifs du Processus de Kimberley. Ceux-ci définissent les conditions de contrôle de la production et du commerce international de diamants bruts.

De façon plus volontaire encore, Louis Vuitton a obtenu la certification RJC confirmant la mise en application au quotidien des principes moraux, sociaux, sociétaux et environnementaux

promus par le Responsible Jewellery Council, tout au long de la vie de ses produits de joaillerie, depuis l'extraction des pierres et métaux précieux, jusqu'à leur distribution, en passant par leur transformation par nos artisans.

LOUIS VUITTON

FOR

unicef 

Notre promesse : aider les enfants

Dans le monde entier, les enfants font face à de terribles menaces – conflits, catastrophes naturelles et maladies – qui entravent leur sécurité et leur bien-être.

Louis Vuitton fait la promesse d'aider ces enfants en apportant son soutien à UNICEF.

Le Silver Lockit témoigne de cette promesse. En l'achetant, vous avez contribué à aider les enfants en situation d'urgence dans le monde entier, car 100\$ ont été versés, de votre part, à UNICEF.

Merci, grâce à vous, nous pouvons offrir à chaque enfant les mêmes chances de grandir et s'épanouir.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur :

www.louisvuitton.com/lvforunicef

Pour faire un don pour les enfants

du monde, rendez-vous sur :

www.unicef.org/lvforunicef

UNICEF ne cautionne aucune entreprise,
marque, produit ou service.

Produced in accordance with fine jewellery-making traditions, this jewellery creation has remained under the strictest care and monitoring at all stages of its manufacture.

Each piece is engraved with an individual number ensuring the article's singular character.

Since 2002, Louis Vuitton has worked and selected the finest precious metals and materials to render these superb creations even more beautiful: gold, platinum, ceramic, precious and fine stones.

This jewellery item is engraved with the maker's mark along with an additional stamp indicating the nature of the metal, Ag 925 for sterling silver.

Care instructions

Sterling silver jewellery may oxidise over time. To ensure your jewellery remains beautiful as the years pass, we recommend following these guidelines for its care:

- You are strongly advised to keep your jewellery away from any fragrances, cosmetics and household products, along with seawater and swimming pool water, which could accelerate the oxidation process.

- You are recommended to store each of your items of jewellery separately in a dry place.
- You are also advised to clean your jewellery with a product specifically for silver. Be sure to rinse your jewellery in clean water and dry it immediately afterwards so as not to leave any marks.

Should your jewellery require any specific care, we recommend you contact your Louis Vuitton store.

Commitment

Louis Vuitton fully embraces the principles and objectives of the Kimberley Process, which sets forth controlled conditions for production and international trade in rough diamonds.

A further demonstration of commitment is Louis Vuitton's RJC certification, which confirms unwavering application of the moral, labour, social and environmental principles promoted by the Responsible Jewellery Council throughout the life

of our jewellery products,
from the extraction of precious metals
and stones to their processing
by our craftsmen to their being placed
on the market.

LOUIS VUITTON

FOR

unicef 

As part of the Louis Vuitton for UNICEF partnership, the Maison pays tribute to childhood by pairing its newest Silver Lockit bracelets with a Doudou in a pastel Monogram pattern, in a continued promise to support UNICEF's assisting children in emergencies.

These new bracelets, which are colour-coordinated in the soft shades of the Doudou Louis, incorporate for the first time recycled silver and organic cotton, the latter also used for the Doudou.

UNICEF does not endorse any company, brand, product or service.

A promise to help children

Children of the world are too often at risk, exposed to conflicts, diseases and natural disasters that threaten their safety and well-being.

Louis Vuitton makes a promise to help children through its support of UNICEF.

The Silver Lockit is a token of our promise. By purchasing it, you have made a contribution: \$100 have been donated, on your behalf, to UNICEF to help children in emergencies and in vulnerable situations around the world.

Thank you for your help in giving children a better chance in life.

For more information, please visit:

www.louisvuitton.com/lvforunicef

To make a donation for children
of the world, please visit:

www.unicef.org/lvforunicef

UNICEF does not endorse any company,
brand, product or service.

遵循高级珠宝的传统，本款路易威登珠宝以极为严格的标准打造完成。

每一枚珠宝均刻有独立编号，赋予它绝无仅有的特质。

自 2002 年以来，路易威登精选极致珍贵的材质进行非凡的珠宝创作：黄金、铂金、陶瓷、以及各式珍稀宝石。

本款路易威登珠宝镌刻打造工匠的印记，以及金属成色标记，Ag 925 代表 92.5% 含银量。

保养建议

银质珠宝会随着时间逐渐氧化。因此，为使您的珠宝精品历久弥新，我们建议您按照以下方式保养：

- 请务必让您的珠宝远离所有的香水、化妆品、家用清洁产品、海水或游泳池水，以免加速氧化。
- 建议您最好将每个珠宝分开收放并保存在不易受潮的地方。
- 同时建议您使用银器专用清洁剂予以清洁并使用清水冲洗，再立即将珠宝擦干，以免留下痕迹。

如需为您的珠宝进行任何维修保养，
请联系您当地的路易威登专卖店。

承诺

路易威登完全认同金伯利进程的原则
与目标。该项协议旨在规范珠宝供
应链的监管和钻石的国际贸易。

路易威登获得责任珠宝业委员会 (RJC)
的认证，显示路易威登的企业责任与
承诺，坚持在日常运营中实践委员会所
提倡的道德、社会与环境的准则规范，
从采掘宝石与贵金属到商业销售，

包括珠宝工匠的整个制造过程，都严格遵守规范。

LOUIS VUITTON

FOR

unicef 

路易威登携手联合国儿童基金会 (UNICEF) 的合作项目推出新款 Silver Lockit 手链，品牌致敬童年，为新款手链搭配粉彩图案的 Doudou 玩偶设计，持续履行品牌支持联合国儿童基金会、为处于危急境地的儿童提供帮助的爱心承诺。

这些新款手链首度采用再生银原料与有机棉打造，并以 Doudou Louis 玩偶的柔和色调进行配色设计，而有机棉也应用于 Doudou 玩偶的制作上。

UNICEF 不为任何企业、品牌、产品或服务代言。

帮助儿童的承诺

世界上有太多儿童总是身处险境，不论是战争冲突、天灾或严重疫情等，都可能让他们的生命安全与生活安康受到极大威胁。

路易威登许下承诺，以支持联合国儿童基金会的方式，来援助这些急需帮助的儿童。

Silver Lockit 象征着路易威登对这些儿童的承诺。当您购买该产品，就参与了捐献：路易威登将为您捐助 100 美元给联合国儿童基金会，援助世界各地急需帮助的弱势儿童。

我们代表全球身处困境的弱势儿童，衷心感谢您的爱心。

欲知更多详情，请浏览：

www.louisvuitton.com/lvforunicef

若您希望向全球的弱势儿童捐助善款，
请浏览：

www.unicef.org/lvforunicef

联合国基金会不代言或宣传任何产品和品牌。

本製品は、全工程において細心の注意の下、
厳密な品質検査を経て完成したものです。

製品1点1点には、固有の製造番号が
付いています。

2002年以降、ルイ・ヴィトンには卓越した
創造性を体現するため、ゴールド、
プラチナ、セラミック、そして美しく
高貴な貴石を厳選してきました。

本製品には、メーカーのマークとこれに
加えて金属の純度を表すマーク（シルバー
なら Ag 925）が刻まれています。

お手入れ方法

シルバージュエリーは、時間の経過と共に硫化します。お取扱いに際しては次の注意事項をお読みいただき、製品の特性を予めご理解いただいた上で、末永くご愛用くださいますようお願い申し上げます。

- ・硫化の原因となり得る香水・化粧品・家庭用洗剤・海水・塩素水（プールの水）などに触れないようご注意ください。また、アルコールを含む消毒ジェルやスプレー、その他消毒剤などはシルバージュエリーを着用する前にご使用いただき、十分に乾かしてください。

- 他のジュエリーとは別にし、湿気のない場所に保管してください。
- お手入れの際はシルバー専用剤を使用してください。使用後はすぐに、きれいな水ですすぎ、跡が残らないように水分を拭き取ってください。

製品に関するお問合せは、お近くのルイ・ヴィトン ストアまたはクライアントサービスまでご連絡いただきますようお願い申し上げます。

ルイ・ヴィトン ジャパン株式会社
クライアントサービス T 0120 00 1854

コミットメント

ルイ・ヴィトン はキンバリープロセス認証制度の趣旨と目的に賛同し、これを尊重しています。このプロセスは、ダイヤモンド原石の原産地、採掘または国際取引が、紛争とは関係のないことを証明するものです。

ルイ・ヴィトン はさらに、「レスポンシブル・ジュエリー・カウンシル (RJC)」が発行する倫理的、社会的、環境的な行動の実施を確認した RJC 認証を獲得しました。貴金属の採掘に始まり、職人による製品化

および製品の販売まで続く貴石のライフサイクルを通じて認証プロセスの効果的な実施に取り組んでいます。

LOUIS VUITTON

FOR

unicef 

ユニセフとの共同プロジェクト「LV for Unicef」——ルイ・ヴィトンはブレスレット「シルバー・ロックイット」の新作モデルとパステルカラーのモノグラム・パターンを纏ったぬいぐるみ「ドゥドゥ」を製作することで幼少期にオマージュを捧げ、今すぐ助けを必要としている子供たちを支援するユニセフの活動をサポートするという約束を継続します。

「ドゥドゥ・ルイ」の優しい色合いとコーディネートされた新作プレスレットには、原材料として、メゾンでは初となるリサイクルシルバーとオーガニックコットンが使用されています。オーガニックコットンは「ドゥドゥ」にも採用されている素材です。

子供たちを救うための約束

世界の子供たちは、しばしば命の危機にさらされています。紛争や自然災害、さらには伝染病など、彼らの安全や快適な生活を脅かす要因はさまざまです。

ルイ・ヴィトンは、ユニセフへの支援を通して、このような子供たちを救うサポートをすることを約束します。

「シルバー・ロックイット」は、その約束の証。本製品をお買い上げいただくことで、1製品毎に\$100が、世界中の緊急支援が必要な子供たちを救うべく、あなたに代わってユニセフに寄付されます。

このたびは、子供たちへの支援にご協力いただき、ありがとうございました。

詳細は、下記サイトをご覧ください：

www.louisvuitton.com/lvforunicef

世界中の子供たちへのさらなる寄付を
ご希望の方は、下記サイトをご覧ください：

www.unicef.org/lvforunicef

ユニセフはいかなる企業、ブランド、製品、
サービスも推奨するものではありません。

Esta creación, cuya producción se enmarca en la tradición de la joyería fina, ha estado sometida a unos procesos de supervisión muy estrictos durante todas las fases de su fabricación.

Cada pieza lleva un número individual grabado para garantizar su carácter singular.

Desde 2002, Louis Vuitton ha trabajado y seleccionado los mejores metales preciosos y materiales con el fin de realzar la belleza de estas increíbles creaciones: oro, platino, cerámica, piedras preciosas y gemas.

Esta joya lleva grabada la marca del fabricante junto con un sello adicional que indica la naturaleza del metal, Ag 925 en el caso de la plata de ley.

Instrucciones de mantenimiento

Las piezas de plata de ley se pueden oxidar con el tiempo. Para mantener su belleza con el paso de los años, se recomienda seguir estas instrucciones:

- Evitar el contacto de esta joya con fragancias, productos cosméticos o de limpieza, agua de mar o piscinas, ya que podrían acelerar el proceso de oxidación.
- Guardar cada joya por separado en un lugar seco.

- Limpiar las piezas con un producto específico para la plata. Asegúrese de aclarar la joya con agua y secarla inmediatamente para que no queden marcas.

Si la joya necesitase algún mantenimiento específico, le recomendamos contactar con su tienda Louis Vuitton.

Compromiso

Louis Vuitton se adhiere en su totalidad a los principios y objetivos del Proceso de Kimberley, que establece condiciones controladas para la producción y el comercio internacional de diamantes en bruto.

Una demostración adicional de compromiso es que Louis Vuitton ha obtenido la certificación RJC que confirma la aplicación irrestricta de los principios morales, laborales,

sociales y medioambientales que promueve el Responsible Jewellery Council durante todo el ciclo de vida de sus artículos de joyería, desde la extracción de los metales y las piedras preciosas, pasando por la transformación por parte de nuestros artesanos hasta su comercialización.

LOUIS VUITTON

FOR

unicef 

En el marco de la colaboración Louis Vuitton for UNICEF, la Maison rinde homenaje a la infancia asociando un peluche de colores pastel con sus nuevos modelos de pulseras Silver Lockit, con el fin de mantener su apoyo a UNICEF y su promesa de ayudar a los niños en situación de emergencia.

A juego con los tonos suaves del peluche Louis, estas nuevas pulseras están fabricadas por primera vez con plata reciclada y algodón de cultivo ecológico, el mismo que se utiliza en la confección del peluche.

Una promesa de ayuda a la infancia

En el mundo, muchos niños corren un gran peligro debido a conflictos, enfermedades o desastres naturales que amenazan su seguridad y bienestar.

Louis Vuitton mantiene su promesa de ayudar a la infancia colaborando con UNICEF.

La pulsera Silver Lockit es un símbolo de esta promesa. Con la compra de esta pulsera, usted está contribuyendo con un donativo de 200 \$ a UNICEF para ayudar a niños en situación de emergencia o vulnerabilidad en todo el mundo.

Con estos 200 \$, podemos aportar:

- 6 botiquines de primeros auxilios para sanar cortes o quemaduras ligeras para evitar infecciones;

- 25 mantas de vellón para abrigar a bebés y niños en situaciones de emergencia;
- 45 mosquiteras para proteger a los niños y sus familias de la malaria.

Gracias por su ayuda en favor de todos estos niños.

Dispone de más información
en www.louisvuitton.com/lvforunicef
Si quiere hacer un donativo
a los niños del mundo, visite
www.unicef.org/lvforunicef

UNICEF no respalda a ninguna marca
ni producto.

© Louis Vuitton Malletier
louisvuitton.com
Septembre 2020